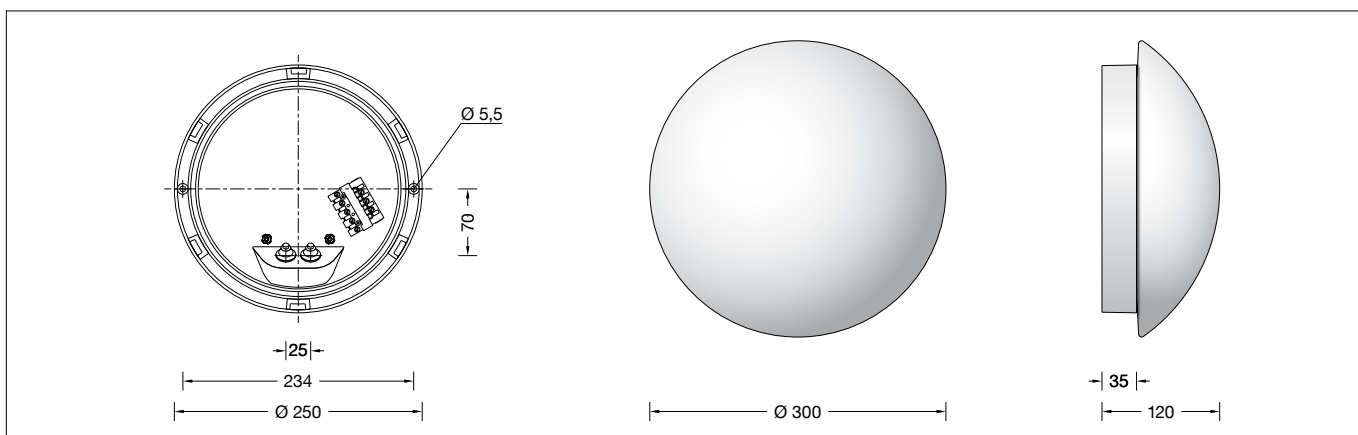


**BEGA****24 029**

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Freistrahkende LED-Decken- und Wandleuchte mit hoher Schutzart.  
Für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.

**Application**

Unshielded LED ceiling and wall luminaire with high protection class.  
For a variety of interior and exterior lighting applications.

**Utilisation**

Plafonnier et applique LED à diffusion libre avec un degré de protection élevé.  
Pour de nombreuses applications d'éclairage à l'intérieur et l'extérieur.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 14,2 W  
Leuchten-Anschlussleistung 16,7 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lamp**

Module connected wattage 14.2 W  
Luminaire connected wattage 16.7 W  
Rated temperature  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Ambient temperature  $t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 14,2 W  
Puissance raccordée du luminaire 16,7 W  
Température de référence  $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$   
Température d'ambiance  $t_{a \text{ max}} = 30 \text{ }^\circ\text{C}$

**24 029 K3**

Modul-Bezeichnung LED-0917/830  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 2160 lm  
Leuchten-Lichtstrom 1593 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 95,4 lm/W

**24 029 K3**

Module designation LED-0917/830  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 2160 lm  
Luminaire luminous flux 1593 lm  
Luminaire luminous efficiency 95,4 lm/W

**24 029 K3**

Marquage des modules LED-0917/830  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 2160 lm  
Flux lumineux du luminaire 1593 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 95,4 lm/W

**24 029 K4**

Modul-Bezeichnung LED-0917/840  
Farbtemperatur 4000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 2160 lm  
Leuchten-Lichtstrom 1593 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 95,4 lm/W

**24 029 K4**

Module designation LED-0917/840  
Colour temperature 4000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 2160 lm  
Luminaire luminous flux 1593 lm  
Luminaire luminous efficiency 95,4 lm/W

**24 029 K4**

Marquage des modules LED-0917/840  
Température de couleur 4000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 2160 lm  
Flux lumineux du luminaire 1593 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 95,4 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss und Edelstahl  
Farbe weiß  
Opalglas  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Abstand 234 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup> mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolation vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK04  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,5 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,4 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel  
Colour white  
Opal glass  
Silicone gasket  
2 mounting holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Distance apart 234 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup> with plug connection  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK04  
Protection against mechanical impacts < 0.5 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.4 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et acier inoxydable  
Couleur blanche  
Verre opale  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
Entraxe 234 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Gradable DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK04  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,5 joules  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,4 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Opalglas mit LED-Einrichtung so auf das Leuchtenunterteil aufsetzen, dass die beiden Pfeilmarkierungen übereinander liegen und rechtsherum bis zum Anschlag eindrehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Place the opal glass with LED unit onto the luminaire base in such a way that both yellow arrow markers align to each other and screw the glass clockwise into the base up to the stop.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Placer le verre opale avec l'équipement d'alimentation LED sur la partie inférieure du luminaire en veillant à ce que les flèches se superposent et tourner vers la droite jusqu'à la butée.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0145/500
LED-Modul 3000 K	LED-0917/830
LED-Modul 4000 K	LED-0917/840
Ersatzglas	75 003 097
Dichtung	83 001 574

## Spares

LED power supply unit	DEV-0145/500
LED module 3000 K	LED-0917/830
LED module 4000 K	LED-0917/840
Spare glass	75 003 097
Gasket	83 001 574

## Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0145/500
Module LED 3000 K	LED-0917/830
Module LED 4000 K	LED-0917/840
Verre de rechange	75 003 097
Joint	83 001 574